

صندوق التنمية للعراق  
بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005  
(مترجمة عن النسخة الأصلية باللغة الانجليزية)

## تقرير مدقق الحسابات إلى الحكومة العراقية وإلى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق

لقد دققنا بيان المقبوضات والمدفوعات المرفق لصندوق التنمية للعراق (الصندوق) للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005. إن هذا البيان المالي هو من مسؤولية الحكومة العراقية وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. إن بيان المقبوضات والمدفوعات للفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005 تم تدقيقه من قبل مدقق حسابات آخر والذي اصدر تقريره بتاريخ 20 أيلول 2005 وكان متحفظاً على اكتمال المقبوضات، اكتمال مبيعات النفط المصدر والمنتجات النفطية واكمال ودقة الالتزامات التعاقدية.

فيما عدا ما ورد في الفقرات التالية، لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ومعايير المنظمة الدولية لدواوين المراجعة الخاصة بالمراجعة الحكومية التي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الحكومة العراقية وكذلك تقييم شامل لعرض البيانات المالية. وفي اعتقادنا أن ما قمنا به من تدقيق يوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء الرأي.

(1) كما هو مبين في الإيضاح 2 حول بيان المقبوضات والمدفوعات، إن السجلات المحاسبية التي يحتفظ بها الصندوق غير كاملة حيث أنها لا تشمل جميع أرصدة بيان المقبوضات والمدفوعات والإيضاحات المتعلقة بها للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005. إن بيان المقبوضات والمدفوعات المرفق تم تجميعه من كشف حساب البنك الرئيسي للمقبوضات والمدفوعات الشهرية للصندوق الذي يتم إدارته من قبل البنك المركزي العراقي وكشف الحساب الفرعي للصندوق الذي يتم إدارته من قبل المؤسسات الأمريكية والحساب البنكي لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك والمعلومات المالية لدى وزارة المالية والجهات الأخرى. بسبب ضعف أنظمة الرقابة الداخلية، لم يكن عملياً اتخاذ إجراءات تدقيق إضافية لتحديد تأثير عدم اكتمال السجلات المحاسبية على بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق والإيضاحات حول البيانات المالية للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005.

(2) كما هو مبين في الإيضاح 3 حول بيان المقبوضات والمدفوعات، فإن الجزء الأكبر من مقبوضات صندوق التنمية للعراق هو من مبيعات النفط المصدر. إن أنظمة الرقابة الداخلية على صناعة النفط في العراق لم تكن كافية للتأكد من اكتمال تسجيل عائدات مبيعات النفط المصدر والمنتجات النفطية للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005، حيث يجب أن تودع تلك العائدات في الصندوق بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1483. بسبب ضعف نظام الرقابة الداخلية وعدم توفر المعلومات الكافية لم يكن عملياً القيام بإجراءات تدقيق إضافية للتأكد من اكتمال تسجيل عائدات مبيعات النفط المصدر والمنتجات النفطية والالتزام بقرار مجلس الأمن رقم 1483.

تقرير مدقق الحسابات إلى الحكومة العراقية  
وإلى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق (تكملة)

(3) كما هو مبين في الإيضاح 3 حول بيان المقبوضات والمدفوعات، إن المقبوضات من مبيعات النفط المصدر والمنتجات النفطية البالغة 211.422 ألف دولار أمريكي خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005، تم إيداعها في حساب بنكي بإدارة منظمة تسويق النفط الحكومية. بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1483، فإن 95% من مبيعات النفط المصدر والمنتجات النفطية يجب إيداعها في الصندوق. إلا أنه لم يتم تسجيل مبلغ 200.851 ألف دولار أمريكي في بيان المقبوضات والمدفوعات للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 (المبلغ المقبوض وغير المسجل 369.455 ألف دولار أمريكي للفترة منذ إنشاء الصندوق وحتى 31 كانون الأول 2005).

(4) كما هو مبين في الإيضاح 17 حول بيان المقبوضات والمدفوعات، لم تعمل سلطة الائتلاف السابقة (السلطة) على الاحتفاظ ببيانات مالية كاملة لكافة الالتزامات التعاقدية التي أبرمتها المؤسسات الأمريكية للفترة منذ إنشاء الصندوق وحتى 28 حزيران 2004، ولذلك فإن كشف الالتزامات التعاقدية المعد من قبل المؤسسات الأمريكية كما في 31 كانون الأول 2005 غير كامل وغير دقيق. بسبب ضعف نظام الرقابة الداخلي وعدم توفر معلومات كافية، لم نتمكن من القيام بإجراءات تدقيق إضافية للتأكد من اكتمال ودقة رصيد الالتزامات التعاقدية كما في 31 كانون الأول 2005.

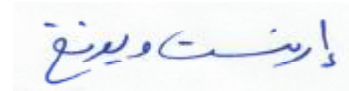
(5) كما هو مبين في الإيضاح 9 حول بيان المقبوضات والمدفوعات، تم دفع مبلغ 231.047 ألف دولار أمريكياً لخطابات اعتماد لصالح وزارات عراقية محددة التي لم تكن ضمن موازنة الصندوق خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005. بالمقابل استلمت وزارة المالية مبلغ 272.958 ألف دولار أمريكي من تلك الوزارات لتمويل مدفوعات خطاباتها الائتمانية من الوزارات إلا أنه لم يتم إيداع هذا المبلغ في حساب الصندوق إنما تم إيداعه في حساب وزارة المالية لدى البنك المركزي العراقي. لذلك فإن مجموع المدفوعات من الصندوق يشمل مدفوعات إضافية عن الوزارات بمبلغ 231.047 ألف دولار أمريكي خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005.

في رأينا ، باستثناء تأثير أية تعديلات قد تنشأ عن الأمور المبينة في الفقرات السابقة، إن بيان المقبوضات والمدفوعات المشار إليه أعلاه يظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المدفوعات والمقبوضات المسجلة في صندوق التنمية للعراق للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي الخاص بالقطاع العام "إعداد التقارير المالية باستخدام الأساس النقدي".

## تقرير مدقق الحسابات إلى الحكومة العراقية إلى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق (تكملة)

بدون أن نضيف تحفظات أخرى على رأينا، نود أن نلفت الانتباه إلى الإيضاح 20 حول بيان المقبوضات والمدفوعات، والذي يبين أن بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق لم يتم إعداده وفقاً لمبدأ الاستمرارية. بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1637 الصادر خلال عام 2005، تم تمديد إيداع المبالغ المقبوضة من عملية بيع صادرات النفط، المنتجات النفطية والغاز الطبيعي في الصندوق كما هو مطلوب وفقاً للفقرة 20 من قرار مجلس الأمن 1483 الصادر خلال عام 2003 حتى تاريخ 31 كانون الأول 2006. بالإضافة إلى تمديد عملية مراقبة الصندوق من قبل المجلس الدولي للمشورة والمراقبة وذلك بناءً على الفقرة 12 من قرار مجلس الأمن 1483 والفقرة 24 من قرار مجلس الأمن 1546 الصادر خلال عام 2004 وذلك حتى تاريخ 31 كانون الأول 2006.

تقريرنا هذا مخصص لاستخدام الحكومة العراقية والمجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق ولا يجوز استخدامه لأية أغراض أخرى. ومع ذلك، فإن هذا التقرير هو للنشر العام وإن توزيعه غير محدد. أما فيما يخص إيداء رأينا، فنحن لا نقبل ولا نتحمل أي مسؤولية لأي غرض آخر أو لأي شخص عرض عليه هذا التقرير أو لأي شخص آخر يكون هذا التقرير في متناول يده ما عدا في الحالات التي نوافق عليها كتابياً.



13 ايلول 2006

بغداد، العراق

صندوق التنمية للعراق

بيان المقبوضات والمدفوعات

للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

1 تموز حتى 31 كانون الأول 2005 ألف دولار أمريكي	1 كانون الثاني حتى 30 حزيران 2005 ألف دولار أمريكي	إيضاح
<b>المقبوضات</b>		
9.209.911	<b>12.704.059</b>	3 مبيعات النفط المصدر
750.000	<b>62.321</b>	4 تحويلات برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء
118.690	<b>286.828</b>	5 مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق
71.520	<b>126.354</b>	6 فوائد مقبوضة
139.420	<b>345.826</b>	7 مقبوضات أخرى
<u>10.289.541</u>	<u><b>13.525.388</b></u>	<b>إجمالي المقبوضات</b>
<b>المدفوعات</b>		
7.001.258	<b>7.750.000</b>	8 التحويلات إلى وزارة المالية
2.491.174	<b>4.435.174</b>	9 خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية
302.446	<b>116.603</b>	10 المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية
362	<b>159.315</b>	11 سداد ديون العراق الخارجية
86.401	<b>112.027</b>	12 مدفوعات أخرى
<u>9.881.641</u>	<u><b>12.573.119</b></u>	<b>إجمالي المدفوعات</b>
407.900	<b>952.269</b>	زيادة المقبوضات عن المدفوعات
-	<b>(1.967.991)</b>	13 سندات الخزينة
4.922.518	<b>5.330.418</b>	النقد وما في حكمة في بداية الفترة
<u>5.330.418</u>	<u><b>4.314.696</b></u>	14 <b>النقد وما في حكمة في نهاية الفترة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم 1 إلى رقم 23 جزءاً من بيان المقبوضات والمدفوعات وتقرأ معه.

## 1 النشاطات

تم تأسيس صندوق التنمية للعراق (الصندوق) في أيار 2003 وذلك من قبل الولايات المتحدة الأمريكية وتم الاعتراف به طبقاً لقرار الأمم المتحدة - مجلس الأمن (مجلس الأمن) رقم 1483. لقد منحت الصلاحية للسيطرة على الصندوق من قبل رئيس الولايات المتحدة الأمريكية لمسؤول سلطة الائتلاف المؤقتة (السلطة) في العراق. في 28 حزيران 2004 تم إنهاء عمل السلطة بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1546، حيث تم انتقال إدارة الصندوق والرقابة عليه إلى الحكومة العراقية المؤقتة ومن ثم إلى الحكومة العراقية الانتقالية وحالياً إلى الحكومة العراقية.

بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1637، تم تمديد إيداع المبالغ المقبوضة من عملية بيع النفط، المنتجات النفطية والغاز الطبيعي في صندوق التنمية للعراق، بالإضافة إلى عملية تمديد ترتيبات مراقبة الصندوق من قبل المجلس الدولي للمشورة والمراقبة وذلك حتى تاريخ 31 كانون الأول 2006.

يتكون الصندوق من حسابات مصرفية لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك التي يتم إدارتها من قبل البنك المركزي العراقي نيابة عن وزارة المالية. وفقاً للمذكرة الصادرة من قبل وزارة المالية بتاريخ 15 حزيران 2004، تم إنشاء حساب فرعي للصندوق في بنك الاحتياطي الفدرالي تتم إدارته من قبل مؤسسات أمريكية (تتضمن القيادة المشتركة للتعاقد - العراق، مكتب المشاريع والتعاقد، مكتب الإدارة وإعادة إعمار العراق، المراقب المالي (JASG) ومكتب نفقات الصندوق، مكتب إدارة عقود الدفاع، وحدة المهندسين في الجيش الأمريكي وقوات التحالف) ويتم مراقبة الحساب الفرعي من قبل وزارة المالية لتسهيل عملية الصرف على العقود الموقعة من قبل السلطة السابقة والتي تتطلب صرف دفعات للفترة ما بعد 28 حزيران 2004. إن إدارة المؤسسات الأمريكية للحساب الفرعي ستنتهي في 31 كانون الأول 2006.

بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1483، يجب أن يتم إيداع جميع المقبوضات من مبيعات النفط المصدر، منتجات النفط والغاز الطبيعي في الصندوق. بالإضافة إلى ذلك، إن كافة الدول الأعضاء ملزمة بتجميد وتحويل الأموال والموجودات المالية الأخرى التابعة للنظام العراقي السابق إلى الصندوق. كما أن الأموال الفائضة من برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء، الذي أسس بموجب قرار مجلس الأمن رقم 986، يجب أن تحول إلى الصندوق.

وتمشيا مع قرار مجلس الأمن رقم 1483، يجب استخدام أموال الصندوق بشفافية لتلبية الاحتياجات الإنسانية للعراقيين، وإعادة إعمار البنية التحتية للعراق والإصلاح الاقتصادي والاستمرار في تقليل التوتر في العراق، تغطية تكاليف إدارة الشؤون العراقية المدنية وأغراض أخرى لمصلحة الشعب العراقي.

لقد تم تعيين المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق بموجب قرارات مجلس الأمن رقم 1483، رقم 1546 ورقم 1637، ليقوم بأعمال مشابهة لأعمال لجان التدقيق وذلك للتأكد من أن أهداف قرارات مجلس الأمن رقم 1546 ورقم 1483 تم تحقيقها. بالإضافة إلى التأكد من استخدام الصندوق بشكل عادل وسليم وبناءً على الموازنة التقديرية للعراق، ويشمل ذلك تسديد الالتزامات العالقة على الصندوق، والتأكد من إيداع كافة المبالغ المحصلة من عمليات بيع النفط المصدر، المنتجات النفطية والغاز الطبيعي في الصندوق وفقاً لقرار مجلس الأمن رقم 1483.

تم المصادقة على بيان المقبوضات والمدفوعات من قبل وزارة المالية بتاريخ 13 أيلول 2006.

## 2 ملخص السياسات المحاسبية الهامة

### أساس إعداد البيانات المالية

تم إعداد بيان المقبوضات والمدفوعات وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي الخاص بالقطاع العام "إعداد التقارير المالية باستخدام الأساس النقدي" الصادر من قبل إتحاد المحاسبين الدولي في كانون الثاني 2003.

إن الدولار الأمريكي هو عملة إظهار البيانات المالية للصندوق ويعتبر العملة الرئيسية للصندوق.

بسبب عدم وجود سجلات محاسبية متكاملة لبيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005، تم تجميع بيان المقبوضات والمدفوعات المرفق من كشف حساب البنك الرئيسي للمقبوضات والمدفوعات الشهرية للصندوق والذي يتم إدارته من قبل البنك المركزي العراقي وكشف الحساب الفرعي للصندوق الذي يتم إدارته من قبل المؤسسات الأمريكية وكشوف الحسابات البنكية لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك والمعلومات المالية المتوفرة لدى وزارة المالية والجهات الأخرى.

تم تحديد فترة إصدار التقارير المالية للصندوق من قبل الحكومة العراقية والمجلس الدولي للمشورة والمراقبة، على أساس نصف السنوي، من تاريخ 1 كانون الثاني وحتى 30 حزيران من كل عام للفترة الأولى، ومن تاريخ 1 تموز وحتى 31 كانون الأول من كل عام للفترة الثانية من السنة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة خلال الفترة هي نفسها التي تم إتباعها خلال الفترة السابقة، باستثناء المعالجة الخاصة بصافي إيداعات الوزارات العراقية للدفعات بالنيابة عنها في الفترة السابقة، حيث كان الصندوق يستفيد من ودائع الوزارات العراقية والجهات الحكومية الأخرى مقابل المدفوعات بالنيابة عنها. لقد تم تسجيل النقد المقبوض والمدفوع عن طريق الحسابات المصرفية المدارة من قبل الصندوق في بيان المقبوضات والمدفوعات للفترة السابقة بالصافي. لكن هذه الإيداعات انتهت وتم إغلاق الحساب البنكي الخاص بها خلال شهر نيسان 2005.

### المقبوضات

تسجل المقبوضات عندما يودع النقد في حسابات الصندوق. أما العمليات غير النقدية التي تتضمن عمليات المقايضة، لا يتم تسجيلها في الصندوق.

### المدفوعات

تسجل المدفوعات وخطابات الاعتماد الصادرة ضمناً، عند تحويل الأموال من حسابات الصندوق البنكية أو من النقد الموجود لدى المؤسسات الأمريكية.

### النقد وما في حكمة

يتضمن النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك واتفاقيات إعادة الشراء الليلية لدى البنوك.

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

3 مبيعات النفط المصدر

يتم تنظيم صادرات النفط ومنتجاته وإصدار الفواتير الخاصة بذلك من قبل شركة تسويق النفط (سومو) الذراع التسويقي لوزارة النفط. لا يوجد عائدات من تصدير الغاز الطبيعي من العراق بسبب عدم وجود البنية التحتية اللازمة لتصدير الغاز الطبيعي.

وفقاً لقرار مجلس الأمن رقم 1483، يتم إيداع عائدات صادرات النفط في حساب تحصيل مبيعات النفط، ومباشرة بعد ذلك، يتم تحويل 95% من تلك العائدات إلى حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك و5% المتبقية يتم تحويلها إلى حساب صندوق التعويضات ولا يتم تضمينها في بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق. تم تأسيس صندوق التعويضات بموجب قرار مجلس الأمن رقم 687 والقرارات التالية له، نتيجة غزو العراق للكويت عام 1990.

يتم تحصيل الدفعات المستحقة عن صادرات النفط من خلال خطابات اعتماد حيث يتم إيداع التحصيلات في حساب تحصيل مبيعات النفط خلال مدة 30 يوماً من تاريخ شحن النفط.

إن المبيعات المصدرة والمقبوضات من مبيعات النفط المصدر المودعة في حساب تحصيل مبيعات النفط خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 كانت كما يلي:

<b>1 تموز وحتى</b>	
<b>31 كانون الأول 2005</b>	
<b>ألف دولار أمريكي</b>	
<b>12.872.974</b>	مجموع الصادرات النفطية خلال الفترة
<b>(15.419)</b>	محسوم منه: الخسارة المصرح بها من مبيعات النفط المصدر
<b>(1.499.352)</b>	محسوم منه: التحصيلات المودعة في حساب تحصيل مبيعات النفط
	بعد 31 كانون الأول 2005
<b>2.014.395</b>	يضاف إليه: النقد المودع في حساب تحصيل مبيعات النفط خلال
	الفترة عن مبيعات تمت خلال الفترة السابقة
<b>96</b>	يضاف إليه: فوائد التحويلات المصرفية المتأخرة
<b>13.372.694</b>	المقبوضات من مبيعات النفط المودعة في حساب تحصيل مبيعات
<b>(668.635)</b>	النفط خلال الفترة
	محسوم منه: المبالغ المحولة إلى صندوق التعويضات 5%
<b>12.704.059</b>	صافي المبالغ المودعة في الصندوق خلال الفترة 95%



بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

3 مبيعات النفط المصدر (تكملة)

إن المقبوضات من مبيعات النفط المصدر ومنتجاته المودعة في حساب تحصيل مبيعات النفط للفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005 كانت كما يلي:

1 كانون الثاني وحتى 30  
حزيران 2005  
ألف دولار أمريكي

10.382.466

مجموع الصادرات النفطية خلال الفترة

محسوم منه: التحصيلات المودعة في حساب تحصيل مبيعات النفط

(2.014.395)

بعد 30 حزيران 2005

يضاف إليه: النقد المودع في حساب تحصيل مبيعات النفط عن

1.326.527

مبيعات تمت خلال عام 2004

المقبوضات من مبيعات النفط المودعة في حساب تحصيل مبيعات  
النفط خلال الفترة

9.694.598

يضاف إلى: فوائد التحويلات المصرفية المتأخرة

45

(484.732)

محسوم منه: المبالغ المحولة إلى صندوق التعويضات 5%

9.209.911

صافي المبالغ المودعة في الصندوق خلال الفترة 95%

إن حساب تحصيل مبيعات النفط لا يعتبر من ضمن حسابات الصندوق وتم استيعاده من الصندوق. ولذلك، فإن 95% فقط من تحصيل مبيعات صادرات النفط قد تم تسجيلها في بيان المقبوضات والمدفوعات.

إن السلف النقدية المستلمة من مبيعات المنتجات النفطية المصدرة للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 بمبلغ 211.422 ألف دولار أمريكي (الفترة منذ إنشاء الصندوق وحتى 31 كانون الأول 2005 بمبلغ 388.900 ألف دولار أمريكي) لم تودع في حساب تحصيل مبيعات النفط ولم يتم تسجيلها ضمن بيان المقبوضات والمدفوعات. تم إيداع هذه المبالغ في حسابات مصرفية خاصة بشركة تسويق النفط.

تقوم شركة تسويق النفط أيضا بعمليات مقايضة (إيضاح 16) لتصدير النفط ومنتجاته. تشمل عمليات المقايضة بصفة أساسية على تصدير الوقود مقابل منتجات النفط الخفيف، وتصدير النفط الخام مقابل الكهرباء ومنتجات النفط الخفيف من الحكومة السورية. بلغت القيمة الكلية لعمليات المقايضة وفقاً لسجلات شركة تسويق النفط للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 مبلغ 78.565 ألف دولار أمريكي (للفترة منذ إنشاء الصندوق وحتى 31 كانون الأول 2005 مبلغ 639.670 ألف دولار أمريكي). بما أن هذه العمليات ليست نقدية، فإنها لم تسجل في بيان المقبوضات والمدفوعات.

بغياب نظام فعال للقياس المترى بشكل كامل وباستمرار أعمال التخريب لأنابيب الخطوط النفطية، لا يمكن تحديد حجم كافة كميات النفط ومنتجاته المصدرة، والتي يجب إيداع عائداتها في حساب تحصيل مبيعات النفط.

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

4 تحويلات برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء

تم تأسيس برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء بقرار مجلس الأمن رقم 986 وقرارات لاحقة أخرى. نص قرار مجلس الأمن رقم 1483 على وجوب تحويل الأموال الفائضة من برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء إلى الصندوق في أقرب وقت ممكن.

فيما يلي المبالغ المحولة من البرنامج إلى الصندوق من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005:

1 تموز وحتى  
31 كانون الأول 2005  
ألف دولار أمريكي

37.321  
25.000  

---

62.321  
=====

25 تشرين الأول  
27 كانون الأول

فيما يلي المبالغ المحولة من البرنامج إلى الصندوق خلال الفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005:

1 كانون الثاني وحتى  
30 حزيران 2005  
ألف دولار أمريكي

50.000  
400.000  
100.000  
200.000  

---

750.000  
=====

3 آذار  
4 آذار  
12 نيسان  
30 حزيران

لقد أبلغت الأمم المتحدة الحكومة العراقية بأن قيمة النقد المتعلق ببرنامج النفط مقابل الغذاء كما في 31 كانون الأول 2005 بلغ 1.446.456 ألف دولار أمريكي ( كما في 30 حزيران 2005 بلغ 1.962.538 ألف دولار أمريكي) ويشمل مبلغ 1.261.841 ألف دولار أمريكي (كما في 30 حزيران 2005 مبلغ 1.599.713 ألف دولار أمريكي) مقيد لخطابات الاعتماد، ومبلغ 28.370 ألف دولار أمريكي (كما في 30 حزيران 2005 مبلغ 34.201 ألف دولار أمريكي) مقيدة للمصروفات الأخرى المتعلقة ببرنامج النفط مقابل الغذاء. وبالتالي المبلغ 126.660 ألف دولار أمريكي ومبلغ 21.132 ألف دولار أمريكي يمثل الاحتياطي التشغيلي في الحساب الإنساني والحساب الإداري على التوالي، ومبلغ 9.121 ألف دولار أمريكي يمثل الرصيد المتبقي في الحساب الإنساني والحساب الإداري، إن الرصيد المتبقي والبالغ 6.041 ألف دولار أمريكي يمثل رصيد خاص بحساب الأنشطة الإدارية والتشغيلية.

4 تحويلات برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء (تكملة)

إن الالتزامات على خطابات الاعتماد والبالغة 422.210 ألف دولار أمريكي المنتهية قبل 31 كانون الأول 2005 لا يمكن إلغائها لحد الآن، بغض النظر عن وجود اختلاف في وثائق إيقاف الدفعات المطلوبة من البنك المركزي العراقي، إشعارات استلام البضائع المعلقة والعقود المنفذة بشكل جزئي. إن المبالغ المتبقية من هذه الأرصدة بعد تسوية الفواتير المتبقية سيتم تحويلها إلى حساب الصندوق.

ليست هناك أية قيود أو التزامات على الأموال المستلمة من قبل برنامج النفط مقابل الغذاء خلال الستة أشهر المنتهية في كما في 31 كانون الأول 2005، ليست هناك أية تحويلات معلقة من برنامج النفط مقابل الغذاء إلى الصندوق.

5 مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق

بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1483، يجب على كل أعضاء الأمم المتحدة ومن تاريخ 22 أيار 2003 تجميد وتحويل الأموال والموجودات المالية الأخرى العائدة للنظام العراقي السابق إلى الصندوق، إلا إذا كانت تلك الموجودات تحت حكم القضاء أو التحكيم أو أمور إدارية أخرى.

فيما يلي المبالغ المودعة في الصندوق من الموجودات المجمدة خلال الفترة:

1 تموز وحتى 31 كانون الأول 2005 ألف دولار أمريكي	1 كانون الثاني وحتى 30 حزيران 2005 ألف دولار أمريكي	
261.000	45.360	سوريا
9.387	-	إيطاليا
4.627	-	اليابان
3.112	1.269	سويسرا
2.566	-	السويد
2.016	71.949	لبنان
1.285	-	روسيا
1.059	-	جنوب إفريقيا
828	-	الأردن
551	-	مصر
163	75	الولايات المتحدة الأمريكية
234	37	أخرى
<b>286.828</b>	<b>118.690</b>	

5 مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق (تكملة)

إن بعض الموجودات المالية الأخرى التابعة للنظام العراقي السابق لا تزال لدى عدد من الدول الأعضاء والتي تواصل الحكومة العراقية متابعتها باستمرار. لا يمكن للحكومة العراقية اعتماد تقدير دقيق لقيمة هذه الموجودات المالية التي سوف تحول إلى الصندوق، لأن بعض هذه الموجودات قد تكون تحت حكم القضاء أو التحكيم أو أمور إدارية أخرى.

إن بعض المبالغ المجمدة لدى الدول الأجنبية والتي تم إيداعها في حساب الصندوق خلال عام 2005 والفترة السابقة تعود ملكيتها إلى البنك المركزي العراقي ومؤسسات عراقية حكومية أخرى. بتاريخ 22 تشرين الثاني 2005 طلب مجلس الوزراء العراقي من وزارة المالية القيام بالترتيبات اللازمة لإعادة المبالغ الخاصة بالبنك المركزي العراقي المحولة من الدول الأجنبية إلى الصندوق إلى حساب البنك المركزي العراقي. حتى تاريخ البيانات المالية، لم تصادق وزارة المالية على قيمة المبالغ التي يجب أن يتم تحويلها من حساب الصندوق إلى البنك المركزي العراقي.

بالإضافة إلى ذلك، يوجد بعض الموجودات المجمدة الخاصة بالبنك المركزي العراقي والتي تم تحويلها مباشرة إلى حسابات البنك المركزي دون أن يتم تحويلها إلى حساب الصندوق، لا يوجد لدى إدارة الصندوق معلومات كافية لتحديد مبلغ هذه الموجودات.

6 فوائد مقبوضة

1 تموز وحتى 31	1 كانون الثاني وحتى
كانون الأول 2005	30 حزيران 2005
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي

106.898

17.121

2.335

126.354

71.520

اتفاقية تسهيلات إعادة الشراء الليلية  
تأمينات نقدية لخطابات الاعتماد لدى JP Morgan  
سندات الخزينة الأمريكية

## صندوق التنمية للعراق

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

### 7 مقبوضات أخرى

1 تموز وحتى 31	1 كانون الثاني وحتى	
كانون الأول 2005	30 حزيران 2005	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
235.786	136.299	تأمينات نقدية مسترجعة من JP Morgan
77.695	-	تحويلات من البنك المركزي العراقي
30.088	-	تحويل من المؤسسات الأمريكية خلال الفترة السابقة
2.257	3.121	وتم إيداعها خلال الفترة
		أخرى
<u>345.826</u>	<u>139.420</u>	
=====	=====	

### 8 التحويلات لوزارة المالية

إن التمويل الأساسي لوزارة المالية يتم من خلال الصندوق. بعد تحويل الأموال من الصندوق إلى وزارة المالية، يتم إعادة توزيعها إلى الوزارات العراقية والمؤسسات التابعة لها بموجب الموازنة المخصصة لكل منها.

فيما يلي التحويلات من الصندوق إلى وزارة المالية خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005:

1 تموز وحتى 31 كانون	
الأول	
2005	
ألف دولار أمريكي	
1.100.000	تموز
1.200.000	آب
400.000	أيلول
1.700.000	تشرين الأول
1.850.000	تشرين الثاني
1.500.000	كانون الأول
<u>7.750.000</u>	
=====	

إن بيان المقبوضات والمدفوعات يبين أن المبالغ المحولة من حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك لحساب وزارة المالية في البنك المركزي العراقي البالغة 7.750.000 ألف دولار أمريكي تم تسجيلها مباشرة كمدفوعات في بيان المقبوضات والمدفوعات قبل أن يتم تحويل المبالغ من وزارة المالية إلى الوزارات المعنية. بناءً على سجلات وزارة المالية، إن إجمالي المبلغ المحول إلى الوزارات العراقية والمؤسسات التابعة لها بلغ 6.742.132 ألف دولار أمريكي خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005.

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

8 التحويلات لوزارة المالية (تكملة)

فيما يلي التحويلات المباشرة وغير المباشرة من الصندوق لوزارات الدولة خلال الفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005:

1 كانون الثاني حتى 30 حزيران 2005 ألف دولار أمريكي	
1.200.000	كانون الثاني
2.000.000	شباط
851.258	نيسان
2.297.600	أيار
652.400	حزيران
<u>7.001.258</u>	
=====	

9 خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية

إن وزارة المالية اعتمدت المصرف العراقي للتجارة لإصدار خطابات الاعتماد للوزارات والمؤسسات العراقية، ودفع مبلغ الاعتماد من حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك إلى بنك JP Morgan Chase. يتم تحميل قيمة خطابات الاعتماد على موازنة الوزارة العراقية أو المؤسسات الحكومية التابعة لها. ويتم إدارة تلك العقود من قبل هذه المؤسسات.

يعمل بنك JP Morgan Chase على الاحتفاظ بالمبالغ المحولة له حتى يستلم من الوزارة العراقية إثبات عن استلام البضاعة أو تقديم الخدمة وذلك بحسب شروط خطابات الاعتماد مع الطرف الآخر. إن رصيد التأمينات النقدية الخاصة بالصندوق لدى بنك JP Morgan Chase كما في 31 كانون الأول 2005 بلغ 3.166.190 ألف دولار أمريكي (كما في 30 حزيران 2005 بلغ 2.750.714 ألف دولار أمريكي). لم يتم إظهار مبلغ التأمينات النقدية لدى بنك Chase JP Morgan ضمن رصيد النقد في الصندوق، حيث أن هذه التأمينات محجوزة لدفع مبالغ خطابات الاعتماد للموردين ولا يستطيع الصندوق التحكم به.

إن الفوائد المستلمة على التأمينات النقدية الخاصة بخطابات الاعتماد مبينة في (الإيضاح 6).

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

9 خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية (تكملة)

إن مدفوعات خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية أو المؤسسات الحكومية التابعة لها كانت كما يلي:

1 كانون الثاني وحتى 30 حزيران 2005 ألف دولار أمريكي	1 تموز وحتى 31 كانون الأول 2005 ألف دولار أمريكي	
1.195.526	2.582.834	وزارة النفط
973.974	1.199.493	وزارة التجارة
99.594	211.793	وزارة الصحة
67.089	142.641	وزارة الكهرباء
-	95.199	وزارة الدفاع
3.970	80.167	وزارة الاتصالات
-	47.858	وزارة الموارد المائية
-	17.857	إقليم كردستان (وزارة المالية والزراعة)
-	15.817	وزارة النقل
105.399	15.110	وزارة الزراعة
4.113	9.787	وزارة الصناعة والمعادن
800	8.712	وزارة البلديات والأشغال العامة
647	3.534	وزارة الإسكان والتعمير
42	2.118	وزارة العدل
-	870	وزارة العلوم والتكنولوجيا
-	864	وزارة الداخلية
-	480	وزارة الشؤون الخارجية
-	23	وزارة التخطيط
-	17	وزارة التعليم
19.006	-	وزارة المالية
15.467	-	شبكة الإعلام العراقية
5.547	-	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية
<b>2.491.174</b>	<b>4.435.174</b>	

- تشمل دفعات خطابات الاعتماد لصالح وزارات معينة دفعات لخطابات اعتماد ليست ضمن بنود الموازنة التي يتم تمويلها من الصندوق بمبلغ 231.047 ألف دولار أمريكي. بالمقابل استلمت وزارة المالية دفعات مقدمة من هذه الوزارات بمبلغ 272.958 ألف دولار أمريكي لتغطية قيمة خطابات الاعتماد ولم يتم إيداعها في حساب الصندوق خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005.

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

9 خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية (تكملة)

- إن خطابات الاعتماد المفتوحة بالنيابة عن وزارة النفط، هي لاستيراد النفط إلى العراق، تعميم مصافي النفط، الحصول على قطع غيار، الحصول على مواد كيميائية لعملية تصنيع النفط. أما خطابات الاعتماد عن وزارة التجارة لاستيراد المواد الغذائية، والمواد الأساسية الأخرى التي يتم توزيعها على الشعب العراقي. أما خطابات الاعتماد عن وزارة الزراعة لاستيراد المخصبات الزراعية ومواد زراعية أخرى. أما خطابات الاعتماد عن وزارة الصحة لاستيراد سيارات الإسعاف والمواد والأجهزة الطبية. أما خطابات الاعتماد عن وزارة الكهرباء لشراء وتصلح تربينات أجهزة الطاقة، وشراء مولدات الطاقة وخطوط تحويل الطاقة.

10 العقود المدارة من قبل المؤسسات الأمريكية

تم منح المؤسسات الأمريكية صلاحية محدودة من الحكومة العراقية لإدارة العقود المبرمة من قبل السلطة التي تتطلب دفعات بعد تاريخ 28 حزيران 2004. هذه الصلاحية ستنتهي بتاريخ 31 كانون الأول 2006. خلال الفترة السابقة تم تحويل 2.800.000 ألف دولار أمريكي للحساب الفرعي لتمويل الالتزامات المبرمة من قبل السلطة.

الدفعات للعقود المدارة من قبل المؤسسات الأمريكية التي تمت خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 كانت كما يلي:

1 تموز وحتى 31 كانون الأول 2005 ألف دولار أمريكي	العقود	الوزارة المستفيدة
52.278	خدمات مهنية	وزارة النفط
21.827	مقاولات	وزارة الدفاع
684	خدمات مهنية	وزارة الدفاع
11.178	سيارات عسكرية	وزارة الداخلية
14.614	عقود مختلفة	وزارة الداخلية
3.190	مواد زراعية	وزارة الزراعة
1.243	عقود مختلفة	وزارة العدل
86	عقود مختلفة	وزارة الكهرباء
11.503	عقود مختلفة	وزارات أخرى
<b>116.603</b>		



بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

**10 العقود المدارة من قبل المؤسسات الأمريكية (تكملة)**

الدفعات للعقود المدارة من قبل المؤسسات الأمريكية التي تمت خلال الفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005 كانت كما يلي:

الوزارة المستفيدة	العقود	1 كانون الثاني وحتى 30 حزيران 2005 ألف دولار أمريكي
الأمن القومي والدفاع	معدات وأسلحة	201.966
وزارة النفط	إعادة بناء البنية التحتية للنفط	35.507
وزارة النفط	الإصلاح الطارئ لخطوط النفط	1.817
وزارة الكهرباء	إعادة إعمار منشآت الطاقة	23.589
وزارة المالية	النفط مقابل الغذاء: برنامج الشمال	863
وزارة المالية	النفط مقابل الغذاء: تدقيق البرنامج	347
وزارة الزراعة	النفط مقابل الغذاء: أجهزة	2.344
وزارات متعددة	10 برامج	2.779
وزارات متعددة	برنامج استجابة طوارئ القادة CERP	629
وزارات متعددة	برنامج الاستجابة الموقعية السريعة RRRP	32.605
		<u>302.446</u> =====

**11 سداد ديون العراق الخارجية**

1 تموز وحتى 31 كانون الأول 2005 ألف دولار أمريكي	1 كانون الثاني وحتى 30 حزيران 2005 ألف دولار أمريكي	ستي بنك البنك الإسلامي للتنمية البنك الدولي
121.194	-	
38.121	-	
-	362	
<u>159.315</u> =====	<u>362</u> =====	

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

**11 سداد ديون العراق الخارجية (تكملة)**

يمثل هذا البند المدفوعات لتسديد ديون العراق الخارجية والناجمة عن النظام العراقي السابق والتي يتم تسويتها بناءً على مشروع تسوية الدين العراقي الخارجي والعقود الأخرى المتعلقة بها. حتى تاريخ البيانات المالية، لا يزال العمل جاري على تسوية الدين العراقي الخارجي ولا يوجد معلومات كافية عن قيمة المبالغ التي سيتم دفعها من حساب الصندوق.

خلال عام 2005 تم الاتفاق مع ستي بنك ليصبح وكيل التسديد للديون التي تم تسويتها من خلال برنامج تسوية الدين العراقي الخارجي. خلال شهر أيلول وتشرين الثاني من عام 2005، تم تحويل 121.194 ألف دولار أمريكي إلى ستي بنك.

**12 مدفوعات أخرى**

المدفوعات الأخرى خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 كانت كما يلي:

**1 تموز وحتى**  
**31 كانون الأول 2005**  
**ألف دولار أمريكي**

58.575	المفوضية العليا المستقلة للانتخابات
3.196	بلدية بغداد
14.729	الاستشارات والانداب لوزارة المالية
20.169	دفعات أخرى عن طريق المؤسسات الأمريكية
3.417	فوائد مدفوعة للبنك المركزي العراقي*
1.852	العضوية في اوبك
935	شبكة الإعلام العراقية
9.154	عقود مختلفة

**112.027**

\* إن الفوائد المدفوعة إلى البنك المركزي العراقي تم دفعها مقابل المبالغ التي تم إيداعها في حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك لصالح البنك المركزي العراقي خلال عام 2004، وذلك حتى حصل البنك المركزي العراقي على المصادقة لفتح حساب مستقل باسم البنك المركزي العراقي. طلب البنك المركزي العراقي من الصندوق دفع فائدة بمبلغ 12.938 ألف دولار أمريكي، وتم خلال الفترة دفع مبلغ 3.417 ألف دولار أمريكي، ولم توافق وزارة المالية على دفع المبلغ المتبقي البالغ 9.521 ألف دولار أمريكي حتى تاريخ البيانات المالية.

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

12 مدفوعات أخرى (تكملة)

المدفوعات الأخرى خلال الفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005 كانت كما يلي:

1 كانون الثاني حتى  
30 حزيران 2005  
ألف دولار أمريكي

30.088	نقد في الطريق محول من المؤسسات الأمريكية إلى الحساب الرئيسي للصندوق
7.535	العملة العراقية الجديدة
5.786	شبكة الإعلام العراقية
2.064	العضوية في اوبك
17.213	الإصلاح الطارئ لخطوط النفط (وزارة النفط)
6.888	استيراد السكر (وزارة التجارة)
5.118	مصاريف نقل (وزارة التجارة)
11.709	عقود مختلفة
<u>86.401</u>	
=====	

13 سندات الخزينة

سندات الخزينة تمثل استثمارات الصندوق بسندات الخزينة التي يتم إصدارها من الخزينة الأمريكية والاحتفاظ بها لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك. إن فترة الاستحقاق الأصلي لسندات الخزينة من 3 إلى 6 أشهر ويتم شرائها بخصم جزء من القيمة الاسمية للمستندات، ولا يتم دفع فائدة قبل تاريخ الاستحقاق. إن الفائدة هي الفرق بين المبلغ المدفوع عند الشراء والمبلغ المقبوض عند الاستحقاق أو عند بيع السندات قبل الاستحقاق. تنتج نية إدارة الصندوق للاحتفاظ بهذه السندات حتى تاريخ استحقاقها. إن التكلفة والقيمة الاسمية لهذه السندات كما في 31 كانون الأول 2005 بلغت 1.967.991 ألف دولار أمريكي و 2.002.000 ألف دولار أمريكي على التوالي. إن الفوائد المقبوضة على السندات التي استحققت خلال الفترة مبيّنة في الإيضاح (6).

## صندوق التنمية للعراق

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

### 14 النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه يشمل ما يلي:

30 حزيران 2005	31 كانون الأول 2005	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
		أرصدة لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك:
5.236.400	4.271.500	اتفاقية إعادة الشراء الليلية
359	153	حسابات تشغيلية
<u>5.236.759</u>	<u>4.271.653</u>	
93.659	43.043	النقد في الصندوق لدى المؤسسات الأمريكية*
<u>5.330.418</u>	<u>4.314.696</u>	

تفاصيل حسابات الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك كما يلي:

30 حزيران 2005	31 كانون الأول 2005	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
4.334.992	3.430.750	البنك المركزي العراقي / الصندوق
1.984	2.246	البنك المركزي العراقي / الصندوق (حساب الموجودات المؤجلة)
33.184	33.902	البنك المركزي العراقي / الصندوق (مبالغ مستلمة من حساب في بنك الرافدين)**
237	240	البنك المركزي العراقي / الصندوق (مبالغ مستلمة من حسابات شركة تسويق النفط)**
866.362	804.515	البنك المركزي العراقي / الصندوق (حساب فرعي - المؤسسات الأمريكية)*
<u>5.236.759</u>	<u>4.271.653</u>	

\* إن النقد لدى المؤسسات الأمريكية والحساب الفرعي مخصصة لتسديد عقود تم توقيعها من قبل السلطة عن المبالغ المطلوبة بعد تاريخ 28 حزيران 2004. إن مبلغ الالتزامات التعاقدية كما في 31 كانون الأول 2005 لم يتم تحديدها حتى الآن.

\*\* هذه الحسابات تم فتحها بالنيابة عن البنك المركزي العراقي بناءً على طلب إدارة السلطة بتاريخ 28 تشرين الثاني 2003.

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

15 الموجودات والمطلوبات غير المسجلة

فيما يلي بيان الموجودات والمطلوبات التي تم تحديدها من قبل الصندوق والتي كان يجب تسجيلها فيما لو تم إعداد البيانات المالية للصندوق على أساس الاستحقاق:

الموجودات غير المسجلة

31 كانون الأول 2005

ألف دولار أمريكي

3.166.190

1.499.352

36.721

4.702.263

=====

تأمينات نقدية خاصة بخطابات الاعتمادات لدى

JP Morgan Chase

صافي المبالغ المستحقة من مبيعات تصدير النفط

الفوائد المستحقة

المطلوبات غير المسجلة

31 كانون الأول 2005

ألف دولار أمريكي

80.714

253.236

7.346

341.296

=====

سلف من المصرف العراقي للتجارة مدفوعة بالنيابة عن  
الصندوق

لتمويل استيراد المنتجات النفطية للعراق

لتمويل استيراد القمح لوزارة التجارة

استحقاقات على شركة تسويق النفط عن غرامات التأخير

بسبب عدم وجود سجلات محاسبية كاملة للصندوق، قد يوجد موجودات ومطلوبات جوهرية أخرى لم يتم تحديدها كما في 31 كانون الأول 2005.

عمليات المقايضة

عمليات مقايضة النفط ومنتجاته تعتبر عمليات غير نقدية. لم تسجل عمليات المقايضة في بيان المقبوضات والمدفوعات ولا تعتبر ضمن الموجودات والمطلوبات غير المسجلة، حيث أن هذه العمليات ليست قابلة للتحويل إلى نقد في جميع الأحوال. كذلك لم يتم دفع الجزء المستحق عن هذه العمليات إلى صندوق التعويضات. ولكن بناءً على قيمة عمليات المقايضة كما تم تسجيلها من قبل شركة تسويق النفط، فإن المدفوعات التي كان يفترض أن يتم تحويلها لصندوق التعويضات للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005 بلغت 3.928 ألف دولار أمريكي (للفترة منذ إنشاء الصندوق وحتى 31 كانون الأول 2005 بلغت 31.983 ألف دولار أمريكي).

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

## 16 الأطراف ذات العلاقة

إن الإدارة العليا للبنك المركزي العراقي ولوزارة المالية، والوزراء والوكلاء للوزارات العراقية (بالإضافة إلى مكتب رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء) هم الإدارة الرئيسية للصندوق ولذلك هم أطراف ذوي العلاقة، يضاف أيضا المسؤولين الأساسيين بالمؤسسات الأمريكية وأعضاء المجلس الدولي للمشورة والمراقبة للصندوق للأطراف ذوي العلاقة.

لم تكن هناك أية تعاملات مع أطراف ذوي علاقة فيما عدا التعاملات بين البنك المركزي العراقي، والوزارات العراقية والمؤسسات الأمريكية كما هو مذكور في بعض الإيضاحات، وسداد قروض للبنك الدولي الذي له ممثل في المجلس الدولي للمشورة والمراقبة للصندوق، كما هو مذكور في الإيضاح رقم (11).

لم تحصل كل من المؤسسات الأمريكية، والمجلس الدولي للمشورة والمراقبة والإدارة الرئيسية للصندوق على أية أتعاب أو أجور مباشرة من الصندوق خلال الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005.

## 17 ارتباطات والتزامات محتملة

الالتزامات التعاقدية تتكون من العقود الجارية الموقعة من قبل السلطة والدارة من قبل المؤسسات الأمريكية.

الالتزامات التعاقدية المبرمة من قبل الوزارات العراقية تعتبر التزامات ضمن الموازنة العراقية وليست مباشرة ضمن التزامات الصندوق.

لم تقم السلطة بإعداد بيانات محاسبية كاملة للالتزامات التعاقدية التي أبرمتها. لم تقم المؤسسات الأمريكية بإعداد بيانات محاسبية كاملة ودقيقة للالتزامات التعاقدية كما في 31 كانون الأول 2005. تقوم المؤسسات الأمريكية حالياً بإعداد بيانات لكافة الالتزامات التعاقدية والمتوقع تسليمها للحكومة العراقية بتاريخ 31 كانون الأول 2006.

## 18 القضايا

يوجد هناك قضايا في عدة دول على الحكومة العراقية وذلك عن مبالغ قديمة مستحقة على الوزارات العراقية والمؤسسات الحكومية العراقية الأخرى.

بعض هذه القضايا يمكن تسويتها وإنهاءها عن طريق مشروع تسوية ديون العراق الخارجية. لكن لا يوجد حتى تاريخ البيانات المالية معلومات كافية توضح مبلغ الأرصدة التي تم تسويتها حتى تاريخ 31 كانون الأول 2005، والأرصدة التي سيتم تسويتها وتسديدها بعد نهاية السنة من حسابات الصندوق.

بسبب عدم توفير معلومات كافية، إن نتيجة هذه القضايا وتأثيرها على البيانات المالية للصندوق غير مؤثرة، ومن غير الممكن احتسابها كما في 31 كانون الأول 2005.

**18 القضايا (تكملة)**

هناك دعوة قضائية ضد احد متعاقدى سلطة الائتلاف السابقة، كاستر باتلز، من قبل جهات غير حكومية وذلك بسبب إيداعات خاطئة قدمت للسلطة. أصدرت وزارة العدل الأمريكية بيان في 1 نيسان 2005، تشرح فيه رأيها بأن متعاقدى سلطة الائتلاف يمكن محاكمتهم ضمن التشريعات الأمريكية وفي المحاكم الأمريكية وذلك لخرق قانون الإيداعات الخاطئة. في 8 تموز 2005، أصدرت محكمة أمريكية حكم ضد البيان وأن البيان لا يطال العقود الممولة من قبل الصندوق. لم يتم تقديم أي طلب استئناف للحكم. تعتقد الحكومة العراقية أن تأثير ذلك على الصندوق لن يكون جوهرياً.

**19 الحصانة**

بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1483، اتخذت عدد من الدول الأعضاء الخطوات القانونية الضرورية لضمان حصانة ملكية النفط ومنتجات النفط العراقي حتى تنتقل الملكية إلى المشتري، بحيث لا يكونوا عرضة لأية ملاحقات قانونية أو إدارية. تنتهي مدة هذه الحصانة في 31 كانون الأول 2007، ما لم يقرر مجلس الأمن غير ذلك.

**20 مبدأ الاستمرارية**

لم يتم إعداد بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق على أساس مبدأ الاستمرارية.

بموجب قرار مجلس الأمن رقم 1637 الصادر خلال عام 2005، تم تمديد عملية إيداع المبالغ المقبوضة من عملية بيع النفط، المنتجات النفطية والغاز الطبيعي في الصندوق، كما هو مبين في الفقرة 20 من قرار مجلس الأمن 1483 الصادر خلال عام 2003 حتى تاريخ 31 كانون الأول 2006. بالإضافة إلى عملية تمديد مراقبة الصندوق من قبل المجلس الدولي للمشورة والمراقبة وذلك بناءً على الفقرة 12 من قرار مجلس الأمن رقم 1483 والفقرة 24 من قرار مجلس الأمن رقم 1546 الصادر خلال عام 2004 وذلك حتى تاريخ 31 كانون الأول 2006.

**21 الضريبة**

إن الصندوق غير خاضع للضريبة.

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

22 تحليل للمقبوضات والمدفوعات المداره من قبل الحكومة العراقية والمؤسسات الأمريكية

تحليل الفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005:

المقبوضات	الحكومة العراقية (الحسابات الرئيسية)	المؤسسات الأمريكية (الحساب الفرعي)	الإجمالي
	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
<b>المقبوضات</b>			
مبيعات النفط المصدر	12.704.059	-	12.704.059
تحويلات برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء	62.321	-	62.321
مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق	286.828	-	286.828
فوائد مقبوضة	110.541	15.813	126.354
مقبوضات أخرى	315.745	30.081	345.826
<b>إجمالي المقبوضات</b>	<b>13.479.494</b>	<b>45.894</b>	<b>13.525.388</b>
<b>المدفوعات</b>			
التحويلات إلى وزارة المالية	7.750.000	-	7.750.000
خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية	4.435.174	-	4.435.174
المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية	-	116.603	116.603
سداد ديون العراق الخارجية	159.315	-	159.315
مدفوعات أخرى	91.858	20.169	112.027
<b>إجمالي المدفوعات</b>	<b>12.436.347</b>	<b>136.772</b>	<b>12.573.119</b>
<b>زيادة المقبوضات عن المدفوعات (زيادة المدفوعات عن المقبوضات)</b>	<b>1.043.147</b>	<b>(90.878)</b>	<b>952.269</b>
سندات الخزينة	(1.967.991)		(1.967.991)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	4.370.398	960.020	5.330.418
تحويلات	21.584	(21.584)	-
<b>النقد وما في حكمه في نهاية الفترة</b>	<b>3.467.138</b>	<b>847.558</b>	<b>4.314.696</b>



بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

22 تحليل للمدفوعات والمقبوضات المداره من قبل الحكومة العراقية والمؤسسات الأمريكية (تكملة)

تحليل الفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005:

المقبوضات	الحكومة العراقية (الحسابات الرئيسية)	المؤسسات الأمريكية (الحساب الفرعي)	الإجمالي
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
مبيعات النفط المصدر	9.209.911	-	9.209.911
تحويلات برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء	750.000	-	750.000
مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق	118.690	-	118.690
فوائد مقبوضة	58.932	12.588	71.520
مقبوضات أخرى	101.026	38.394	139.420
<b>إجمالي المقبوضات</b>	<b>10.238.559</b>	<b>50.982</b>	<b>10.289.541</b>
المدفوعات			
المحول إلى وزارة المالية	7.001.258	-	7.001.258
خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية	2.491.174	-	2.491.174
المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية	-	302.446	302.446
سداد ديون العراق الخارجية	362	-	362
مدفوعات أخرى	53.779	32.622	86.401
<b>إجمالي المدفوعات</b>	<b>9.546.573</b>	<b>335.068</b>	<b>9.881.641</b>
زيادة المقبوضات عن المدفوعات (زيادة المدفوعات عن المقبوضات)	691.986	(284.086)	407.900
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	3.667.739	1.254.779	4.922.518
تحويلات	10.673	(10.673)	-
<b>النقد وما في حكمه في نهاية الفترة</b>	<b>4.370.398</b>	<b>960.020</b>	<b>5.330.418</b>

بيان المقبوضات والمدفوعات  
للفترة من 1 تموز 2005 وحتى 31 كانون الأول 2005

**23 أرقام المقارنة**

بسبب تحضير بيان المقبوضات والمدفوعات على أساس نصف سنوي، إن أرقام المقارنة مع الفترة السابقة قد تكون غير قابلة للمطابقة مع الفترة الحالية.

بعض أرقام المقارنة للفترة من 1 كانون الثاني 2005 وحتى 30 حزيران 2005 تم إعادة تصنيفها لنتناسب مع عرض البيانات المالية للفترة الحالية. إن إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على إجمالي المقبوضات والمدفوعات للفترة السابقة.